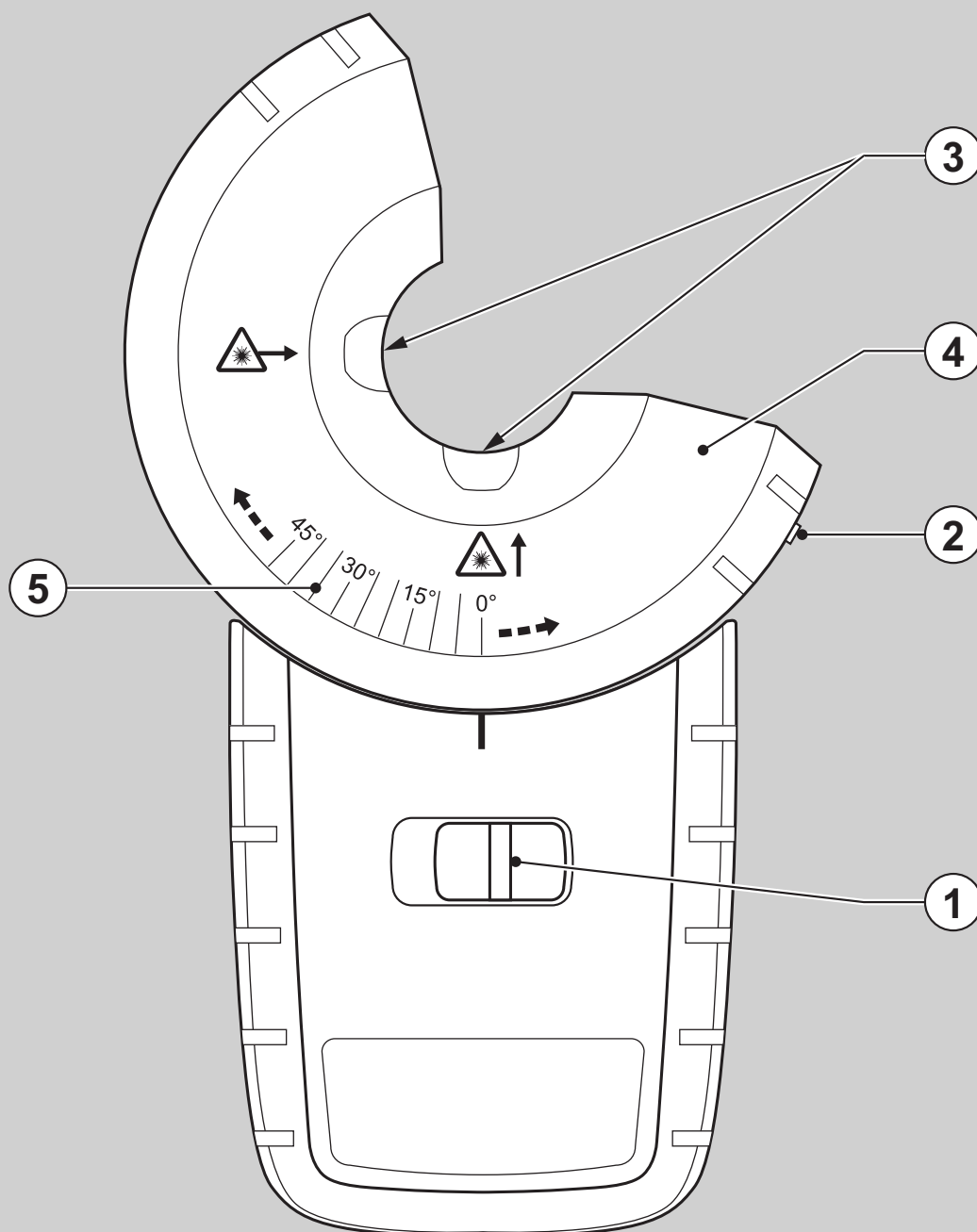
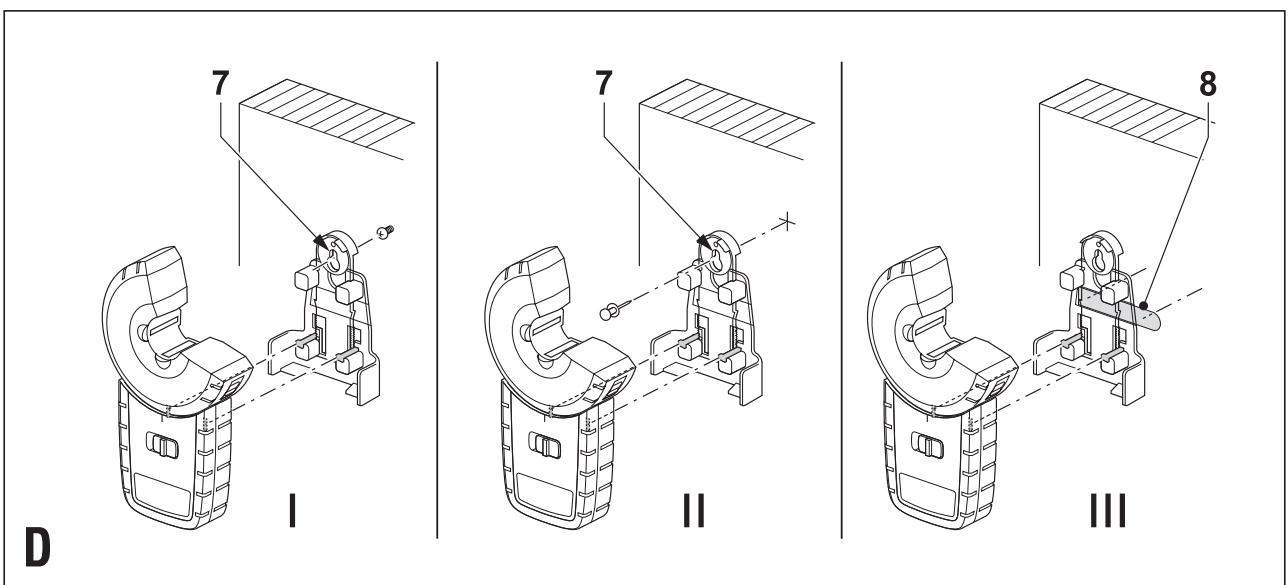
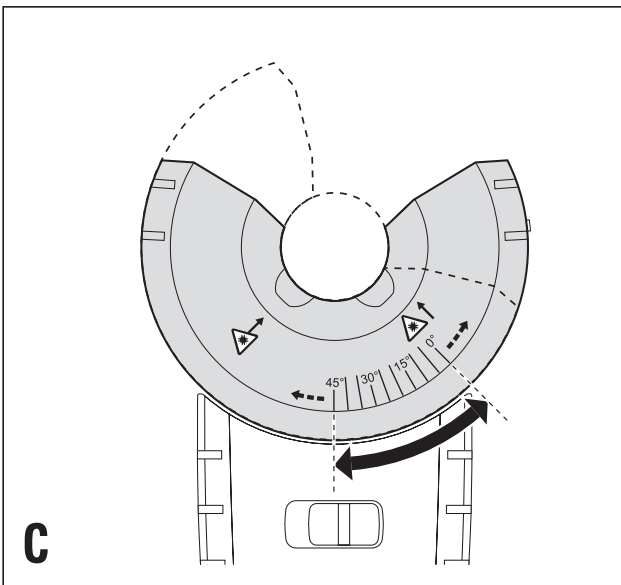
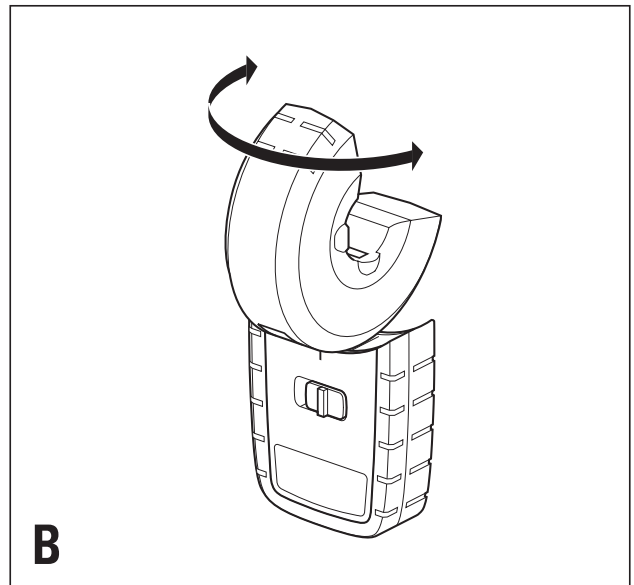
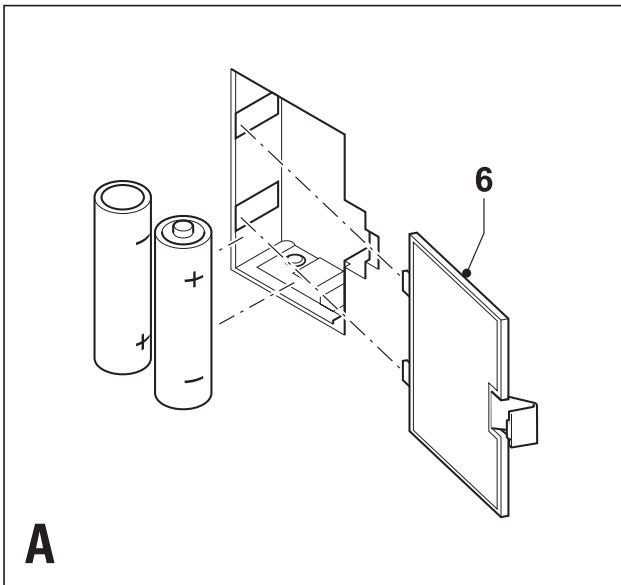


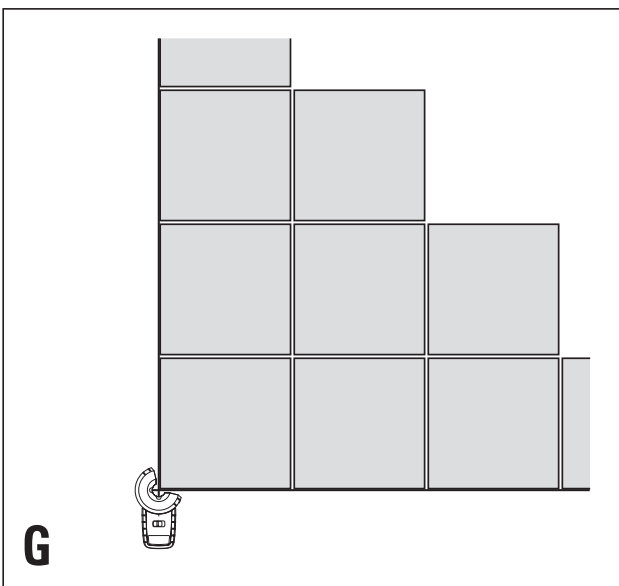
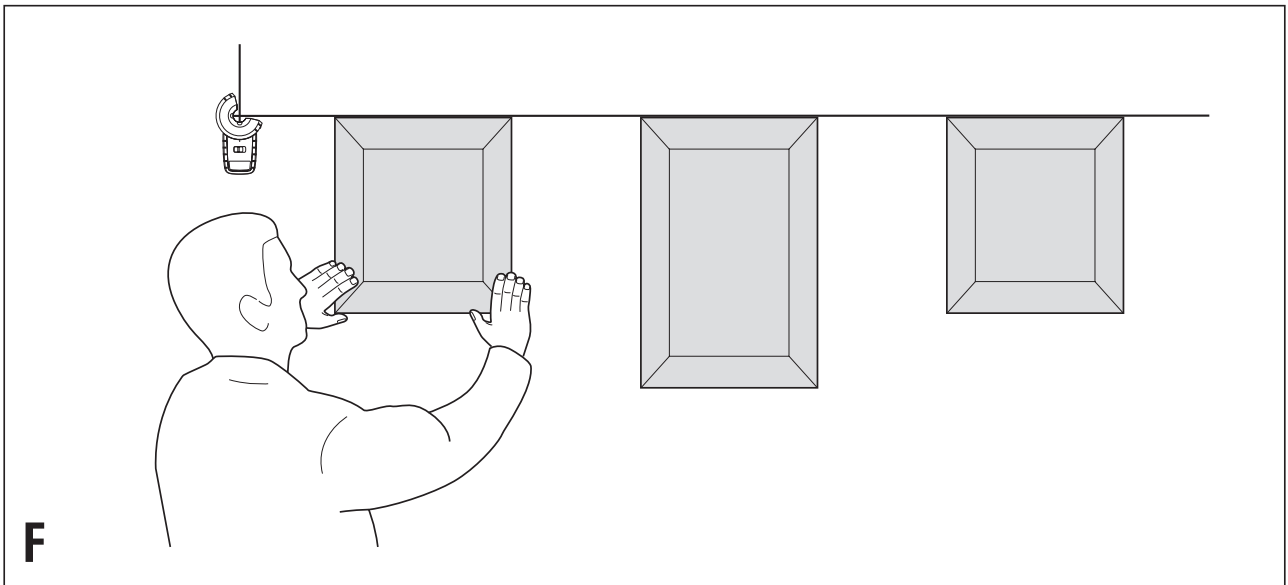
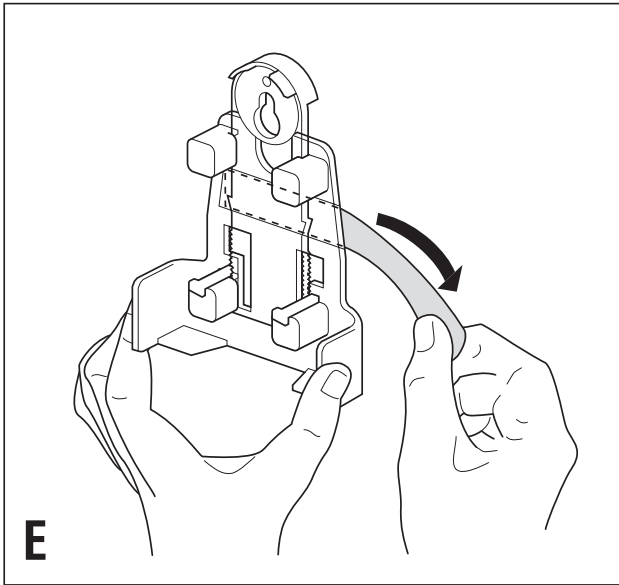


*Elektronarzędzie
przeznaczone
dla majsterkowiczów*

555555-10 PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL BDL180**





Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten przyrząd firmy Black & Decker został skonstruowany specjalnie dla majsterkowiczów do rzutowania linii laserowych. Urządzenie to nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Przy korzystaniu z przyrządów bateryjnych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji, a także przepisów bhp, by nie narazić się na pożar, porażenie prądem elektrycznym, czy też na doznanie urazu ciała i szkód rzeczowych.

- Przed użyciem przyrządu dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- Przechowuj tę instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

Utrzymuj porządek w miejscu pracy!

Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.

Uwzględniaj wpływy otoczenia!

Nie wystawiaj przyrządu na działanie deszczu. Nie używaj go też w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Zadbaj o dobre oświetlenie miejsca pracy. Nie włączaj przyrządu w miejscach, gdzie występuje niebezpieczeństwo pożaru bądź wybuchu, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Nie dopuszczaj dzieci do miejsca pracy!

Nie dopuszczaj dzieci, osób postronnych ani zwierząt do miejsca pracy i pilnuj, by nie dotykały przyrządu.

Zachowuj stabilną podstawę!

Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.

Zawsze zachowuj uwagę!

Koncentruj się na swojej pracy. Postępuj rozsądnie. Nie używaj przyrządu, gdy jesteś zmęczony.

Używaj odpowiednich przyrządów!

W niniejszej instrukcji opisano zastosowanie przyrządu zgodne z przeznaczeniem.

Ostrzeżenie! Używanie innych wkładek i wyposażenia dodatkowego, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem produktu może doprowadzić do wypadku.

Kontroluj przyrząd pod względem uszkodzeń!

Przed użyciem sprawdź przyrząd, czy jest całkowicie sprawny i prawidłowo działa. Nie używaj go, gdy jakaś jego część jest uszkodzona.

Bezpiecznie przechowuj swoje przyrządy!

Nieużywane przyrządy i baterie powinny być przechowywane w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Naprawy:

Przyrząd ten jest zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionych do tego specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych; w przeciwnym razie użytkownik naraża się na nieprzewidywalne konsekwencje.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy baterii

Ostrzeżenie! Baterie mogą eksplodować lub wyciec, co grozi doznaniem urazu ciała lub zaprószeniem ognia. Stosuj się do poniższych wskazówek.

- Przestrzegaj wszystkich wskazówek i ostrzeżeń zamieszczonych na etykiecie baterii i jej opakowaniu.
- Zawsze zakładaj baterie zgodnie z polaryzacją („+” i „-”) zaznaczoną na samej baterii i w przyrządzie.
- Uważaj, by nie zewrzeć biegunów baterii.
- Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- Nie mieszaj ze sobą starych ani nowych baterii. Wszystkie baterie wymieniaj w tym samym czasie na nowe takiej samej marki i takiego samego typu.
- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Wyjmuj baterie, gdy produkt ma nie być używany przez kilka miesięcy.
- W ekstremalnych warunkach zastosowania z baterii może wyciekać elektrolit. W razie zauważenia cieczy na obudowie baterii:
 - Ostrożnie zetrzyj szmatą ciecz z baterii. Uważaj, by roztwór nie zetknął się ze skórą.
- W żadnym wypadku nie próbuj otwierać baterii.
- Nie składuj baterii w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć wartość 40 oC.
- Przy likwidacji baterii przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.
- Nie wrzucaj baterii do ognia!

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy laserów



Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję



Przyrządu tego nie dawaj do ręki dzieciom poniżej 16. roku życia



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień laserowy.



Nie używaj przyrządów optycznych do obserwowania promieniowania laserowego.



Zapoznaj się z charakterystyką przyrządu laserowego.

- Ten przyrząd laserowy odpowiada klasie 2 według normy IEC 60825-1+A1+A2:2001. Nie wymieniaj diody laserowej na diodę innego rodzaju. Naprawę uszkodzonego lasera zleć właściwemu warsztatowi serwisowemu.
- Lasera używaj wyłącznie do rzutowania linii świetlnych.
- Spojrzenie w promień emitowany przez laser klasy 2 nie jest szkodliwe, jeżeli nie trwa dłużej niż 0,25 s. Odruch zamykania powiek na ogół stanowi

wystarczającą ochronę. Przy odległościach powyżej 1 m laser odpowiada klasie 1, co oznacza, że jest całkowicie bezpieczny.

- Nigdy nie patrz bezpośrednio ani umyślnie w promień laserowy.
- Nie używaj żadnych przyrządów optycznych do obserwowania promieniowania laserowego.
- Nie ustawiaj przyrządu w miejscu, w którym promień laserowy jest emitowany na wysokości głowy przechodzących osób.
- Nie dopuszczaj dzieci w pobliże przyrządu laserowego.
- Gdy jasność linii laserowej nagle wzrasta lub rzutowana linia staje się zniekształcona, może to świadczyć o pęknięciu soczewki. W takim przypadku nie używaj już przyrządu, gdyż jest to niebezpieczne.
- Używaj wyłącznie baterii, a nie akumulatorów. Nie przyłączaj lasera do innego źródła prądu.

Elementy przyrządu

1. Wyłącznik.
2. Blokada głowicy laserowej
3. Żrenice wyjściowe lasera
4. Głowica laserowa
5. Skala

Montaż

Uwaga! Sprawdź, czy przyrząd jest wyłączony.

Wkładanie baterii (rys. A)

- Zdejmij z przyrządu pokrywę kieszeni baterii (6).
- Włóż baterię tak, jak pokazano na rysunku.
- Ponownie przyłóż pokrywę i zatrzasknij ją w swoim położeniu.

Montaż przyrządu

Przyrząd można umieścić na poziomej powierzchni, jak na przykład podłoga lub ściana. By osiągnąć jak najdłuższą linię laserową, zamocuj przyrząd w uchwycie. Alternatywnie możesz też przytwierdzić go do ściany.

Mocowanie przyrządu w uchwycie

- Tak zamocuj przyrząd, by występy uchwytu weszły w wycięcia z tyłu przyrządu.
- By zdjąć przyrząd z uchwytu, po prostu go wysuń.

Mocowanie na ścianie (rys. rys. D i E)

Najpierw za pomocą wkrętu (I), szpili (II) lub taśmy klejącej (III) przytwierdź uchwyt do ściany, a następnie włóż w niego przyrząd.

Mocowanie uchwytu do ściany przy użyciu dziurki od klucza:

Dziurka od klucza (7) może być wykorzystywana do mocowania uchwytu na większości ścian.

- Wkręć wkręt w ścianę.
- Zawieś uchwyt na ścianie za dziurkę od klucza (7).
- Zamocuj przyrząd w uchwycie.

Szpila

By zamocować przyrząd na płycie gipsowo-kartonowej lub na innych miękkich materiałach, trzeba użyć szpili.

- Zdejmij kapturek ochronny ze szpili i umieść go w uchwycie.
- Przyłóż szpilę na żądanej wysokości w odpowiednim miejscu i wciśnij ją prosto w ścianę.
- Zawieś uchwyt na ścianie przy użyciu dziurki od klucza (7).
- Włóż przyrząd w uchwyt.

Uwaga! Szpila jest ostra i należy się z nią obchodzić ostrożnie. Natychmiast po zdjęciu uchwytu ze ściany załóż kapturek ochronny.

Uwaga! Nie używaj młotka do wbijania szpili w ścianę.

Taśma klejąca

By zamocować przyrząd na powierzchniach, które nie pozwalają na użycie wkrętów lub gwoździ, trzeba zastosować zdejmowalną taśmę klejącą (8). Taśmy takie można nabyć u swojego miejscowego dealera.

Uwaga! Wykonaj próbę na podobnej powierzchni, by upewnić się, czy taśma nie powoduje uszkodzenia zewnętrznej powłoki

- ściągnij folię ochronną z jednej strony taśmy (8).
- Przyklej taśmę do uchwytu.
- ściągnij folię ochronną z drugiej strony taśmy.
- Uchwyt z taśmą dociśnij do ściany.
- Zamocuj przyrząd w uchwycie.

By zdjąć taśmę, wykonaj następujące operacje:

- Zdejmij przyrząd z uchwytu.
- Przytrzymaj uchwyt jedną ręką, a drugą chwyć za koniec taśmy klejącej.
- Powoli ciągnij taśmę równoległe do ściany w kierunku przeciwnym do uchwytu aż do całkowitego ściągnięcia.
- Wyrzuć taśmę klejącą.

Zastosowanie

- Zamocuj przyrząd odpowiednio do sytuacji.
- Załącz przyrząd.
- Ustaw przyrząd w pozycji odpowiadającej żądanej linii laserowej. Zwraca się uwagę, że duże zmiany temperatury ujemnie wpływają na dokładność przyrządu.
- Po zakończeniu pracy zawsze wyłączaj przyrząd.

Obracanie głowicy laserowej (rys. rys. B i C)

Głowica laserowa (4) daje się obracać, umożliwiając rzutowanie linii laserowych w obydwu kierunkach.

- Przytrzymując przyrząd jedną ręką, drugą obróć głowicę laserową.

Regulacja uchwytu mocującego

Uchwyt mocujący daje się regulować, pozwalając na dokładne ustawienie przyrządu.

- Element z dziurką od klucza przesunąć do góry bądź do dołu.

Załączanie i wyłączanie

- By załączyć przyrząd, przesunąć wyłącznik (1) do pozycji „I”.
- By wyłączyć przyrząd, przesunąć wyłącznik (1) do pozycji „0”.

Zastosowanie lasera w trybie poziomowania automatycznego (rys. F)

- W razie potrzeby obróć głowicę laserową (4).
- Przyłóż przyrząd do ściany.
- Blokadę głowicy laserowej (2) przesunąć do góry.

Wskazówka: Linie laserowe przebiegają poziomo tylko wtedy, gdy przyrząd jest utrzymywany w pionie z dokładnością do 5°.

Zastosowanie lasera w trybie „Locked Layout” (rys. G)

W trybie „Locked Layout” przyrząd może być utrzymywany w dowolnej pozycji, na przykład w poziomie na podłodze i terakocie.

- W razie potrzeby obróć głowicę laserową (4).
- Umieść przyrząd na podłodze lub innej płaskiej powierzchni.
- Blokadę głowicy laserowej (2) przesunąć do dołu.

Zastosowanie skali

Skala (5) służy do odwzorowywania kątów prostych.

- Ustaw przyrząd tak, by linie laserowe znalazły się w punkcie wyjściowym.
- Zerową działkę skali zgraj z jednym z promieni laserowych.
- Trzymając przyrząd jedną ręką, drugą ręką ustaw głowicę laserową (4) w żądanej pozycji.

Czyszczenie i konserwacja

Przyrząd odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Niezbędne jest tylko regularne czyszczenie.

- Do czyszczenia przyrządu używaj tylko łagodnego roztworu mydlanego i wilgotnej szmatki. Nigdy nie dopuść, by do przyrządu przedostała się jakaś ciecz, i nie zanurzaj w niej żadnych elementów lasera.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania elektrycznych urządzeń powszechnego użytku sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do specjalnych punktów zbiorczych.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Baterie



Zużyte baterie zlikwiduj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

- Wyjmij baterie zgodnie z powyższym opisem.
- Włóż baterie do odpowiedniego opakowania tak, by nie dopuścić do zwarcia biegunów.
- Oddaj baterie do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

Dane techniczne

BDL180		
Napięcie	V	3
Wielkość baterii		2 x LR06 (AA)
Długość fali	Nm	630 - 690
Klasa lasera		2
Moc lasera	mW	< 4
Długość linii laserowej	cm	300
Dokładność (w odległości 3 m)	mm	+/-3
Temperatura otoczenia	°C	0 - 40
Masa	kg	0,2

Deklaracja zgodności z normami UE



Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że przyrząd laserowy BDL180 jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami: 89/336/EWG, IEC 60825-1, EN 61010 i EN 61000-61

Kevin Hewitt
Dyrektor ds. Technologii
Użytkowej
Black & Decker, Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
Wielka Brytania
01-07-2006

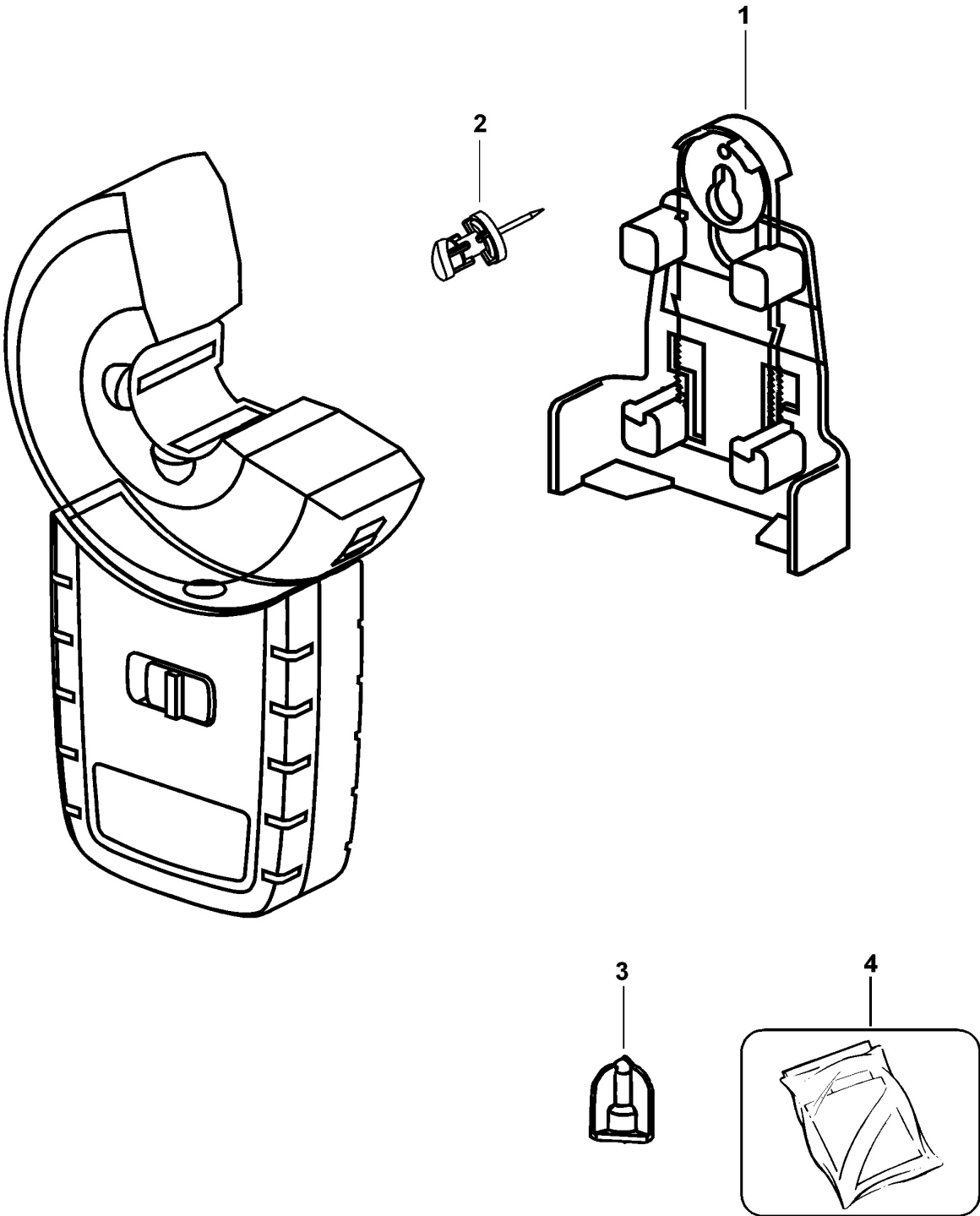
Black & Decker

Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis